

DAFTAR RUJUKAN

- Alghifari, Anwar. 2014. “Biografi Sastrawan Arab/Najib Al-Kailani” dalam <http://anwaralghifari.blogspot.com/2014/03/biografi-sastrawan-arabnajib-al-kailani.html>. Diakses pada tanggal 24 Mei 2024 pukul 16.20 WIB.
- Almaany.com. Al-Ma‘ānī li Kullī Rasmi Ma‘ānī. <https://www.almaany.com>.
- Artsandculture.google.com. t.t.a. Milan.
<https://artsandculture.google.com/entity/m0947l?hl=id>. Diakses pada 27 Februari 2025 pukul 10.33 WIB.
- _____. t.t.b. Reggae.
<https://artsandculture.google.com/entity/m06cqb?hl=id>. Diakses pada 21 Februari 2025 pukul 14.30 WIB.
- Asosiasi Pariwisata Sapporo. tt. “Sake atau yang disebut Japanese rice wine adalah minuman beralkohol seperti minuman anggur, yang dibuat dengan bahan beras. Takashi Kamada, sommelier sake dan pengelola Kamada, Bar Sake Hokkaido” dalam https://www.sapporo.travel/id/spot/feature/takashi_kamata/. Diakses pada 21 Februari 2025 pukul 14.06 WIB.
- Azis, Sitti Aida. 2016. “Representasi Nilai dalam Novel *Melodi Kaki Langit* Karya Najib Kailani (Tinjauan Sosiologi Sastra)”. *Stilistika*, 9(1), 62-74. <https://journal.um-surabaya.ac.id/Stilistika/article/view/2538/1784>
- Azzaki, Umami Nadia Rahmah. 2018. “Romantisme dalam Novel *ar-Rajul allazī Āmana Karya Najib al-Kailani*”. *Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa II*. Malang: Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang. <http://prosiding.arab-um.com/index.php/semnabama/article/view/206>.
- Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa. 2016. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Edisi V Versi 0.5.1. Indonesia.
- Bangsawan, Muhammad Indra. 2024. “Kunafa, Hidangan Manis yang Memikat di Seluruh Dunia” dalam <https://www.rri.co.id/kuliner/1129830/kunafa-hidangan-manis-yang-memikat-di-seluruh-dunia>. Diakses pada 5 April 2025 pukul 17.52 WIB.
- Darma, Surya. 2018. “Al-Insāniyyah fī Riwāyah *ar-Rajul allazī Āmana* Lī Najīb al-Kailāni (Dirāsah Waṣfiyyah Taḥlīliyyah)”. Skripsi. Banda Aceh: UIN Ar-Raniry. <https://repository.ar-raniry.ac.id/id/eprint/3913/>



- Dewi, Puspita Sandra. 2024. "Martyr Complex: Pelayanan, Burnout, dan Clerical Collar Pendeta". *Buletin Konsorsium Psikologi Ilmiah Nusantara*, 10(11). <https://buletin.k-pin.org/index.php/arsip-artikel/1542-martyr-complex-pelayanan-burnout-dan-clerical-collar-pendeta>
- Dingwaney & Maier. 1995. *Between Languages and Cultures Translation and Cross-cultural Texts*. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press.
- Fath, Khalifurrahman. 2009. *Melodi Kaki Langit*. Cetakan ke-1. Yogyakarta: Navila.
- Fathoni, Achmad Atho'illah. 2017. *Leksikon Sastrawan Arab Modern: Biografi & Karyanya*. Cetakan ke-2. Yogyakarta: Titah Surga.
- Fernando, Ricky. 2024. "Mengenal Jenis-Jenis Band dan Genre Musik yang Mereka Bawakan" dalam <https://www.rri.co.id/hiburan/1086893/mengenal-jenis-jenis-band-dan-genre-musik-yang-mereka-bawakan>. Diakses pada 5 April 2025 pukul 16.05 WIB.
- Indriyany, Fajar Nur. 2019. "Strategi Penerjemahan Kata-Kata Berkonsep Budaya dalam Novel Terjemahan *The Great Gatsby*". -, 497-505.
- al-Kailānī, Najīb. 2005. *ar-Rajul allazī Āmana*. Mu`assasah ar-Risālah. www.noor-book.com/aman-الذي-الرجل-كتاب-pdf
- Kbbi.kemdikbud.go.id. 2016a. Candi. <https://kbbi.kemdikbud.go.id/entri/candi>. Diakses pada 21 Februari 2025 pukul 14.38 WIB.
- _____. 2016b. Ngaben. <https://kbbi.kemdikbud.go.id/entri/ngaben>. Diakses pada 21 Februari 2025 pukul 14.44 WIB.
- Kholida, Masita Taufiqi. 2022. "Teknik dan Keterbacaan Terjemahan Istilah Budaya dalam Novel *Alfu Lailah wa Lailah* dari Bahasa Arab ke dalam Bahasa Indonesia". Tesis. Yogyakarta: Universitas Gadjah Mada.
- Koentjaraningrat. 1989. *Pengantar Ilmu Antropologi*. Cetakan ke-7. Aksara Baru Jakarta.
- Laurenson, Diana., dan Alan Swingewood. 1972. *The Sociology of Literature*. U.S.A: Schocken Books Inc.
- MP, Setyoni. 2023. "Najib Kailani Pelopor Dakwah Bil Novel" dalam <https://web.suaramuhammadiah.id/2016/02/17/najib-kailani-pelopor-dakwah-bil-novel/>. Diakses pada tanggal 20 Mei 2024 pukul 10.32 WIB.
- Naimah, Zahrotun. 2013. "Unsur-Unsur Intrinsik dalam Novel *ar-Rajul allazī Āmana* Karya Najīb al-Kailāni: Analisis Struktural Robert Stanton". Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Gadjah Mada.



- Ni'mah, Hidayatun. 2019. "Penerjemahan Novel *ar-Rajul allazī Āmana* Karya Najib al-Kailani (Kajian Strategi Penerjemahan dan Ideologinya). Skripsi. Malang: Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim. <http://etheses.uin-malang.ac.id>.
- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. Cetakan ke-1. Prentice Hall International.
- Nugroho, Wahid. 2012. "Najib al-Kailani sang Sastrawan Haraki" dalam http://www.wahidnugroho.com/2012/08/najib-al-kailani-sang-sastrawan-haraki_25.html. Diakses pada tanggal 24 Mei 2024 pukul 14.31 WIB.
- Ristek Muslim. 2012. *Kamus Arab Indonesia Lite*. Versi 1.04.01.
- Saleh, Sirajuddin. 2017. *Analisis Data Kualitatif*. Cetakan ke-1. Bandung: Penerbit Pustaka Ramadhan.
- Santiani, Yuli. 2021. "Terjemah Istilah Budaya pada Novel *Al-Hafeedah Al-Ameerikiyah* Karya In'aam Kajah Jii". Skripsi. Palembang: Universitas Islam Negeri Raden Fatah.
- Setiadi, Syamsi. 2017. *Penerjemahan Arab – Indonesia Ṭarīqatu at-Tarjamati al-'Arabiyyati ilā al-Indūnīsiyyati*. Cetakan ke-1. Jakarta: Maninjau Press.
- Setiawati, Annisa Nur Indah. 2023. "Mengetahui Olahraga Hoki, Teknik Dasar, dan Manfaat Kesehatan" dalam <https://hellosehat.com/kebugaran/kardio/olahraga-hoki/>. Diakses pada 21 Februari 2025 pukul 14.26 WIB.
- Siregar, Roswani. 2017. *Strategi Penerjemahan Dokumen Kontrak*. Cetakan ke-1. Medan: Pustaka Bangsa Press.
- Studer, Noël. 2024. "Settling the debate: Is Chess a Sport?" dalam <https://nextlevelchess.com/is-chess-a-sport/#:~:text=Yes%2C%20chess%20is%20recognized%20by,recognizing%20chess%20as%20a%20Sport>. Diakses pada 6 April 2025 pukul 10.20 WIB.
- Suryawinata, Zuchridin., dan Sugeng Hariyanto. 2016. *Translation: Bahasan Teori & Penuntun Praktis Menerjemahkan Edisi Revisi*. Cetakan ke-1. Malang: Media Nusa Creative (MNC Publishing).
- Syahriar, Hana Andini. 2024. "Analisis Teknik Penerjemahan Istilah Budaya pada Antologi *Mautu Sarīrin Raqmu Isnā 'asyara* Karya Ghassan Kanafani". Skripsi. Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia. <https://repository.upi.edu/125169/>



Wikipedia. Ensiklopedia Bebas. 2023. “Dirndl” dalam <https://id.wikipedia.org/wiki/Dirndl>. Diakses pada 21 Februari 2025 pukul 14.10 WIB.

Yasin, Ali Nur., dan Darisy Syafaah. 2021. “Struktur Kepribadian Tokoh Iryān dalam Novel *ar-Rajul allazī Āmana Karya Najīb al-Kailāni* (Analisis Psikologi Sigmund Freud)”. *Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab*, 3(1), 61-75. DOI: <https://doi.org/10.21154/tsaqofiya.v3i1.68>